



Where the history of Québec

comes to
life...

The Parks Canada network in Québec is proud to present, six national historic sites which invite you to rediscover and at times relive the great chapters of Canada's history in the places where they actually unfolded.



In the fall of 1535, Jacques Cartier and his crew anchored their vessel in the Saint-Charles River. A harsh winter awaited them in this foreign land, far from France. More than a century later, the Jesuits decided to build their first mission in the St. Lawrence river valley in the vicinity of what is now Québec City.

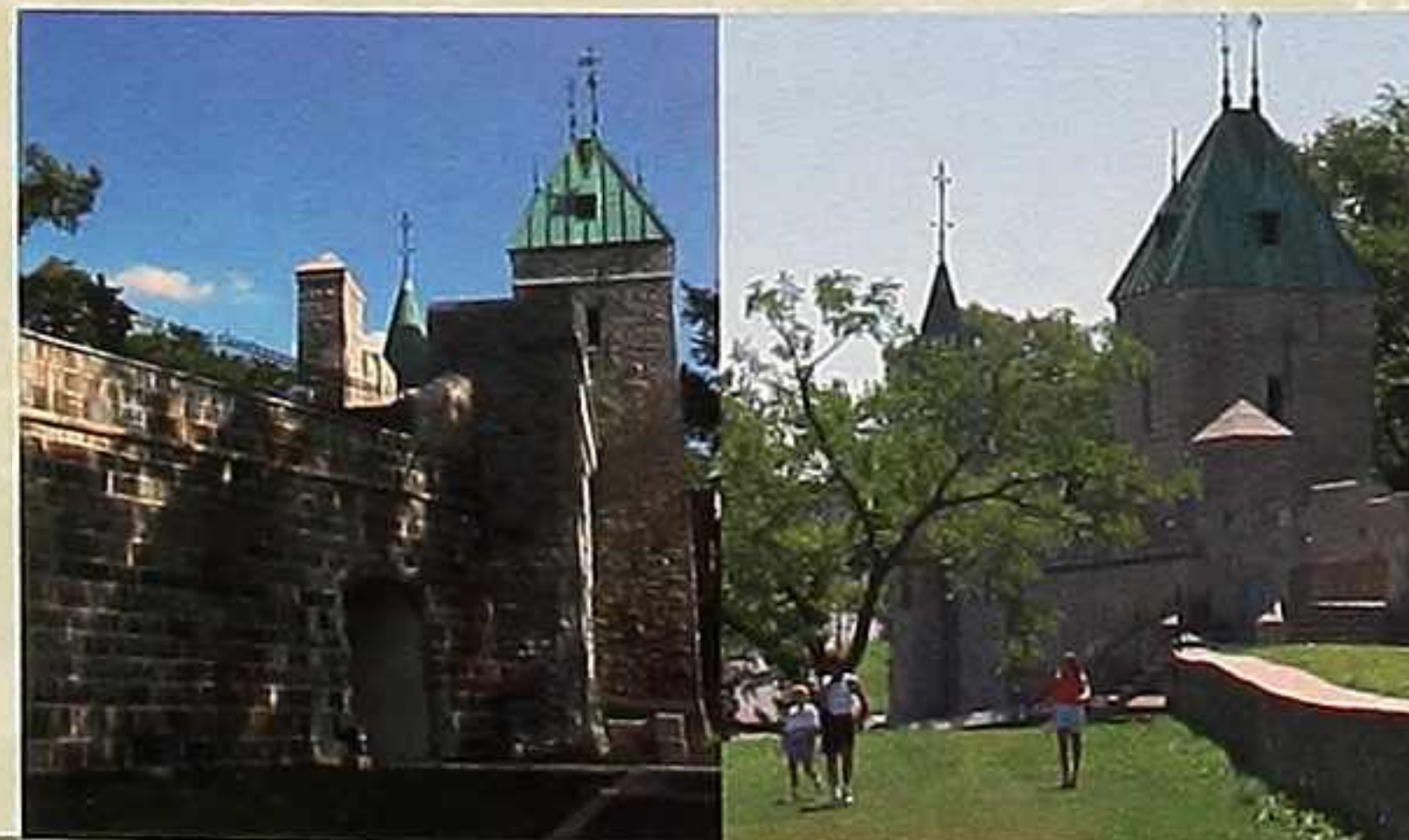
Today, you can learn more about Jacques Cartier's expeditions at Cartier Brébeuf, where a visit to an Amerindian longhouse introduces you to the world of the St. Lawrence Iroquoians. Come and witness the meeting of European and Amerindian cultures.

Returning to the source



Guides at the centre will suggest you take a walking tour of the defensive system. Follow them as they lead the way to some unique, little-known places.

Dont miss the virtual representation of the advanced works of the fortifications:
« Sketch of a fortified city! »



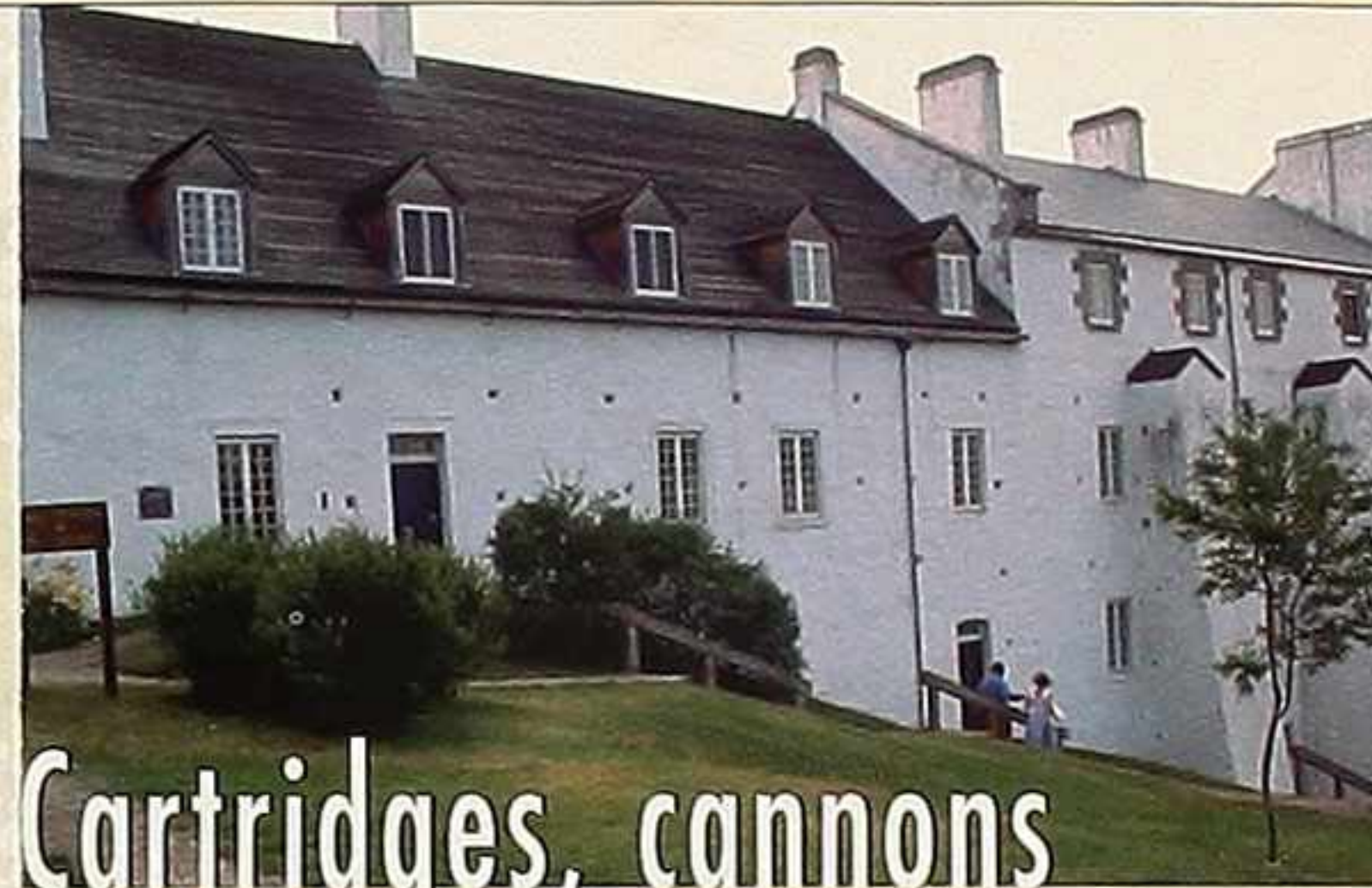
A fortified city

With its imposing gates, the wall encircling Old Québec has an extraordinary story to tell. Ramparts, bastions, curtain walls, powder magazines and cannons bear witness to the city's military past, which you can discover at the Fortifications of Québec Interpretation Centre.

Cartridges, cannons and drums

Artillery Park, located in the heart of the city, testifies to over 250 years of French, British and Canadian military history. Given the site's strategic location in the city's defensive system, fortification works, barracks and soldiers' and officers' homes were built there. In the late 19th century, the park was converted into an arsenal where hundreds of workers manufactured ammunition.

To learn what life was like at Artillery Park, follow a soldier as he makes his rounds at the Dauphine Redoubt, savour the aroma of bread and scones fresh from the oven, drink tea in the superintendent's living room and attend a black powder firing drill demonstration.



Fort No.1 at Pointe de Lévy was built by the British on the south shore of the St. Lawrence River in the 19th century to defend Québec City from attacks by the Americans. Located on a promontory overlooking the river, the fort is a remarkable example of the use of military and industrial technologies that were well ahead of their time.

As you explore the dark tunnels and stroll through the ditch, you will make your way into the heart of this imposing fortress and discover secrets that were closely guarded in the past. You will also enjoy a magnificent panoramic view of Québec City and the St. Lawrence.

Unprecedented growth

In the 19th century, Québec City became one of the world's leading ports on account the timber trade and shipbuilding. Wood transported there by water was destined for its shipyards or for countries abroad.

A visit of the port and various activities held at the Old Port of Québec Interpretation Centre evokes the feverish activity that reigned at the wharves.

Meet costumed characters and relive the history and stories of one of Canada's oldest ports.

The fort across the river

Thousands of immigrants put in at Grosse Île between 1832 and 1937. This island, which was Canada's main quarantine station, limited the spread of epidemics that were raging in Europe.

The quarantine island: Where time has stopped



On your own or in company of a guide, visit the hotel sector. Make your way to the Celtic cross, the Irish cemetery and the Memorial. Take the tourist trolley which leads you to the hospital sector by way of the village, where its houses, chapels and school bare witness to the site's rich history.

Grosse Île and the Irish Memorial also offers an enriching experience in a unique environmental setting.

A boating excursion is necessary to reach this island located in the St. Lawrence River.

Information and reservation

General information
2 D'Auteuil Street
P.O. Box 2474, Postal Terminal
Québec (Québec) G1K 7R3

Telephone: (418) 648-4168
Facsimile: (418) 648-2506
Website: www.parkscanada.gc.ca

National historic sites

Cartier-Brébeuf
175, de l'Espinay Street
Québec
Telephone: (418) 648-4038
www.parkscanada.gc.ca/brebeuf

Fortifications of Québec
100, Saint-Louis Street
Québec
Telephone: (418) 648-7016
www.parkscanada.gc.ca/fortifications

Artillery Park
2, d'Auteuil Street
Québec
Telephone: (418) 648-4205
www.parkscanada.gc.ca/artillerie

Fort No.1 at Pointe de Lévy
41, Government Road
Lévis
Telephone: (418) 835-5182
www.parkscanada.gc.ca/levy

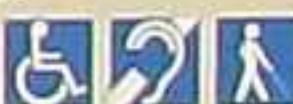
The Old Port of Québec
100, Saint-André Street
Québec
Telephone: (418) 648-3300
www.parkscanada.gc.ca/vieuxport

Grosse Île and the Irish Memorial
Located off Montmagny
Telephone: (418) 248-8888
www.parkscanada.gc.ca/grosseile

Published by Authority of the Minister of Canadian Heritage
© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the
Chief Executive Officer of Parks Canada, 2000

Cat No. R63-230/2000F
ISBN 0-662-84388-6

Room reservations available.
Contact us.



Quand l'histoire de Québec



prend
vie...



Le réseau de Parcs Canada à Québec est fier de vous présenter, six lieux historiques nationaux qui vous proposent de découvrir et parfois même de revivre les grands chapitres de l'histoire du Canada là où ils se sont réellement déroulés.



Tout commence à l'automne 1535. Jacques Cartier et son équipage jettent l'ancre dans la rivière Saint-Charles. Un hiver très rude les attend, loin de la France, en terre inconnue... Près d'un siècle plus tard, les Jésuites choisissent cet endroit pour établir leur première résidence dans la vallée du Saint-Laurent.

Aujourd'hui, à Cartier-Brébeuf, vous pouvez en apprendre davantage sur les expéditions de Jacques Cartier. En rentrant (en entrant) dans la maison longue amérindienne, c'est l'univers des Iroquoiens du Saint-Laurent qui s'ouvre à vous. Devenez témoin de cette rencontre entre deux mondes.

Remonter aux origines

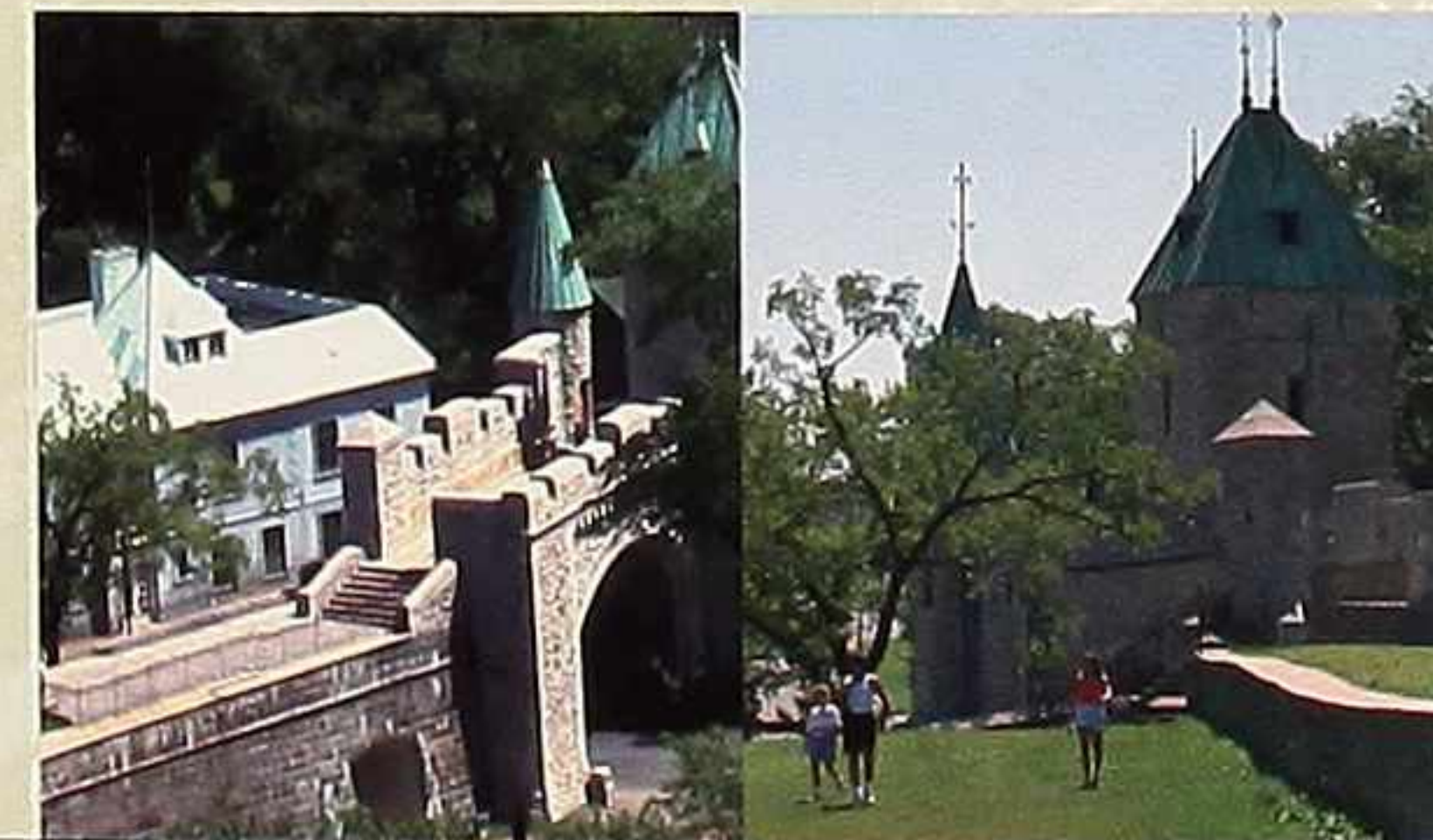
Une ville fortifiée

Perçée de portes imposantes, la muraille qui encercle la vieille ville de Québec raconte une histoire fabuleuse. Remparts, bastions, courtines, poudrières et canons témoignent d'un passé militaire que vous découvrirez au centre d'interprétation des fortifications de Québec.



Les guides vous suggèrent une randonnée pédestre pour découvrir le système défensif de Québec. Ils vous conduiront vers des lieux inédits et surprenants.

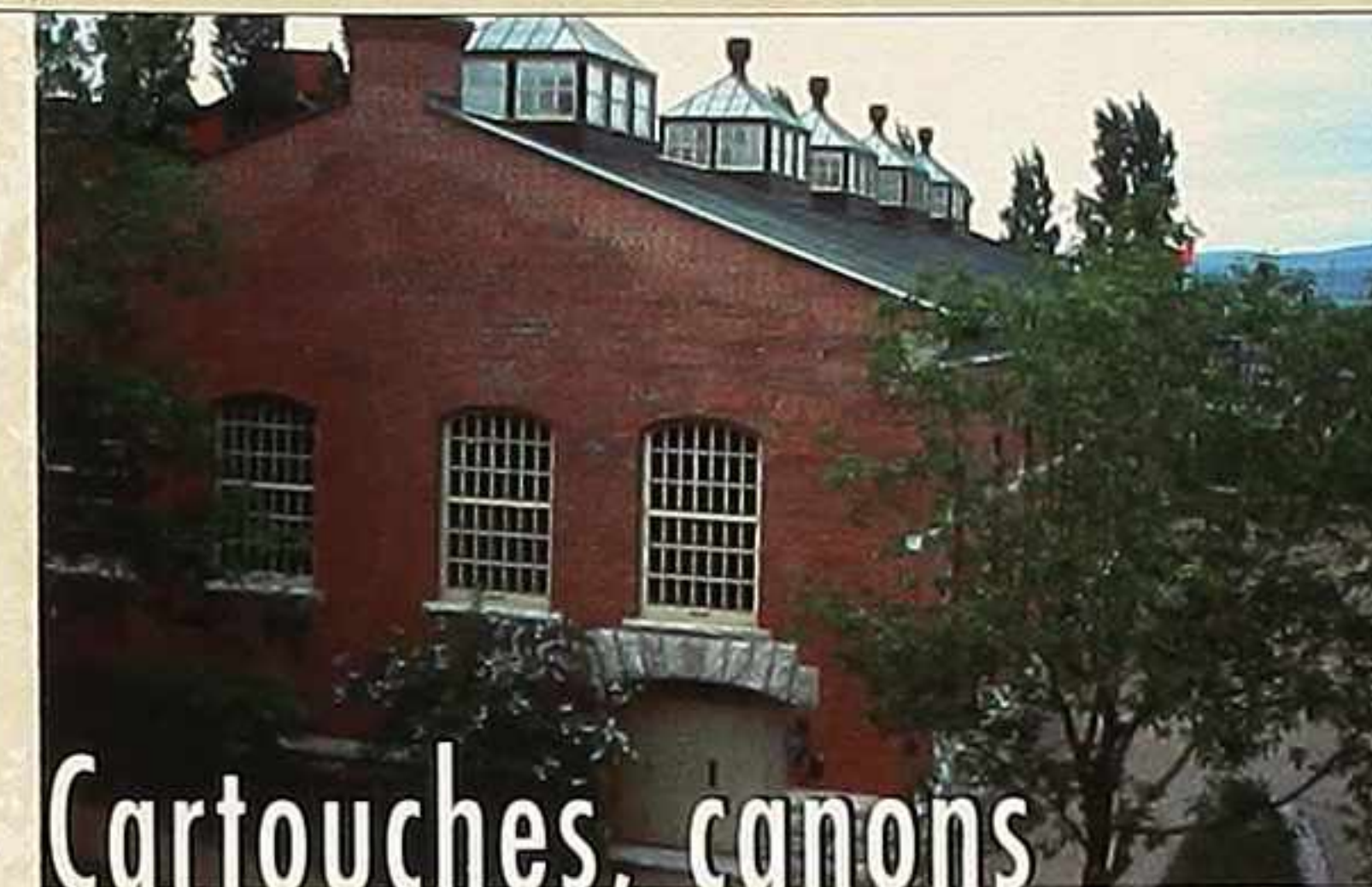
Ne manquez pas la reconstitution virtuelle des ouvrages avancés des fortifications :
« Esquisse d'une place forte ! »



Cartouches, canons et tambours

Au cœur même de la ville, le Parc-de-l'Artillerie témoigne de plus de 250 ans d'histoire militaire ininterrompue où Français, Britanniques et Canadiens se sont succédés. Lieu stratégique dans la défense de Québec, on y construit des ouvrages de fortifications, des casernes et des résidences pour les soldats et les officiers. À la fin du XIX^e siècle, le parc se transforme en arsenal où des centaines d'ouvrières travaillent à la fabrication de munitions.

Partager le quotidien des gens de ce temps, c'est suivre le soldat dans sa ronde à la redoute Dauphine, humer l'arôme du pain qui sort du four, prendre le thé dans le salon du surintendant et assister à une démonstration de tir à la poudre noire.



Sur un promontoire dominant le Saint-Laurent, le Fort-Numéro-Un-de-la-Pointe-de-Lévy a été érigé sur la rive sud au XIX^e siècle par les soldats britanniques pour défendre Québec contre une attaque américaine. Le fort est une illustration remarquable de l'utilisation des technologies militaires et industrielles d'avant-garde pour l'époque.

Une descente dans les sombres tunnels et une promenade dans le fossé vous mènent au cœur de l'univers imposant du fort et révèlent des secrets autrefois bien gardés. Profitez aussi d'une vue panoramique exceptionnelle sur Québec et le fleuve.

Un essor sans précédent

À la fin du XIX^e siècle, le commerce du bois font du port de Québec l'un des plus importants au monde. Le bois y arrive par voie d'eau pour l'exportation ou la construction de navires.

Au centre d'interprétation du Vieux-Port, des activités variées et une visite du port vous plongent dans l'atmosphère fébrile qui régnait sur les quais.

Rencontrez des personnages en costume d'époque qui vous raconteront la grande et la petite histoire d'un des plus vieux ports au Canada.

Sur l'autre rive, un fort

De 1832 à 1937, des milliers d'immigrants font escale à la Grosse-Île. Principale station de quarantaine au Canada, l'île permet de limiter la propagation d'épidémies qui sévissent en Europe.

Un temps d'arrêt : L'île de la quarantaine



Parcourez, de façon autonome ou guidée, le secteur des hôtels. Marchez jusqu'à la croix celtique, au cimetière des Irlandais et au mémorial. Prenez le train-balade qui vous conduit vers le secteur des hôpitaux en passant par le village où les maisons, les chapelles et l'école sont les témoins de la riche histoire du site.

La Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais offre aussi une expérience enrichissante dans un environnement naturel unique.

Une excursion par bateau est nécessaire pour vous rendre sur cette île située en plein milieu du Saint-Laurent.

Renseignements et réservations

Information générale
2, rue d'Auteuil
C.P. 2474, Terminus postal
Québec (Québec) G1K 7R3

Téléphone : (418) 648-4168
Télécopieur : (418) 648-2506
Site internet : www.parcsCanada.gc.ca

Les lieux historiques nationaux

Cartier-Brébeuf
175, rue de l'Espinay
Québec
Téléphone : (418) 648-4038
www.parcsCanada.gc.ca/brebeuf

Les Fortifications-de-Québec
100, rue Saint-Louis
Québec
Téléphone : (418) 648-7016
www.parcsCanada.gc.ca/fortifications

Parc-de-l'Artillerie
2, rue d'Auteuil
Québec
Téléphone : (418) 648-4205
www.parcsCanada.gc.ca/artillerie

Fort-Numéro-Un-de-la-Pointe-de-Lévy
41, chemin du Gouvernement
Lévis
Téléphone : (418) 835-5182
www.parcsCanada.gc.ca/levy

Vieux-Port-de-Québec
100, rue Saint-André
Québec
Téléphone : (418) 648-3300
www.parcsCanada.gc.ca/vieuxport

Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais
Située en face de Montmagny
Téléphone : (418) 248-8888
www.parcsCanada.gc.ca/grosseile

Publié avec l'autorisation du ministre du Patrimoine canadien
© Sa Majesté la reine du chef du Canada, représentée par le Directeur général de Parcs Canada, 2000

N° de cat. R63-230/2000F
ISBN 0-662-84388-6

Réservation de salles disponible.
Contactez-nous.

